

# Chambre de Commerce du Pontiac Pontiac Chamber of Commerce

Jeudi, 15 août 2013

La Chambre de commerce du Pontiac est un réseau qui représente les intérêts combinés d'environ 200 entreprises basées dans la MRC de Pontiac. Les développements récents concernant la voie ferrée CN sont très inquiétants. Nous croyons que les entreprises privées ont le droit de faire la gestion de leurs biens et de leur commerce dans le but d'accumuler la richesse ce qui est après tout l'objectif de posséder et d'exploiter une entreprise. Par contre, je voudrais demander à tous les gens concernés de considérer ce qui suit. Avec le développement d'un nouveau parc industriel dans la MRC de Pontiac CN Rail s'élève potentiellement à faire de nouveaux revenus de cette piste qui ne fera qu'augmenter avec le succès du parc industriel.

Ce chemin de fer est autant un service essentiel au Pontiac comme celui de police, d'incendie et d'ambulance. Il a été récemment publié et documenté que la MRC de Pontiac a en moyenne un revenu annuel de 18,000 \$ par foyer et où la volonté du peuple a été unis dans un effort massif pour apporter une nouvelle entreprise dans ce domaine, je crois que nous devrions envisager toutes les possibilités avant de retirer quelque chose qui ne sera reviendra probablement jamais. Les gens du Pontiac seront supportés par le gouvernement soit par des efforts pour être autosuffisant ou ils seront supportés par le gouvernement à travers un chèque d'aide sociale. C'est notre dure réalité économique mais vraie. Je crois qu'un plan d'affaire viable peut être créé qui reflétera l'intérêt de toutes les parties concernées, y compris le CN.

Jean-Claude Rivest (président),  
Chambre de Commerce du Pontiac.

Thursday, August 15th, 2013

The Pontiac Chamber of Commerce is a network representing the combined interest of approximately 200 business based in the Pontiac. The recent developments concerning the CN railway are quite worrisome. We believe the private business has the right to administrate their personal assets and their business with the purpose of increasing wealth; this is after all the objective owning and operating a business. However I am asking all individuals involved in this matter to consider the following. With the development of a new industrial park within the MRC of Pontiac, CN Rail stands to benefit from potentially new revenues with this section of railway as the industrial park succeeds.

The railway is as essential of a service to the Pontiac as the Police, Fire and Ambulance departments are. It has been recently published that MRC Pontiac has an annual, house hold revenue averaging \$18,000 per year and where the will of the people have been united in one massive effort to bring new business to this domain, I feel that we should exhaust all potential avenues before removing something that will likely never return. The people of Pontiac will be supported either in their efforts to be self-sufficient or they will be supported by the government through means of a welfare check. This is our harsh reality and truth. I truly believe that a viable business plan can be created that will reflect the interest of everyone including CN Rail.

Jean-Claude Rivest (President)  
Pontiac Chamber of Commerce.